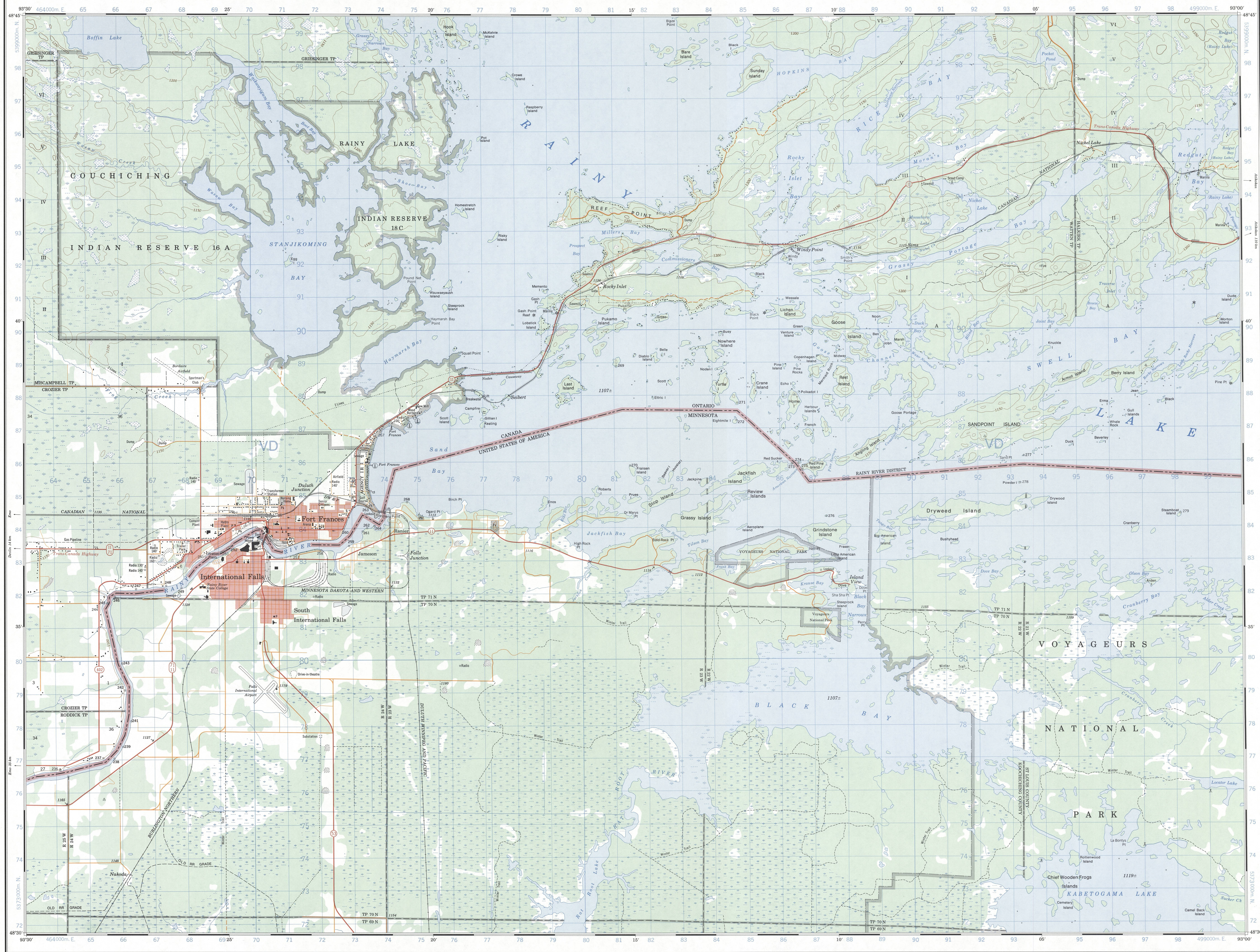




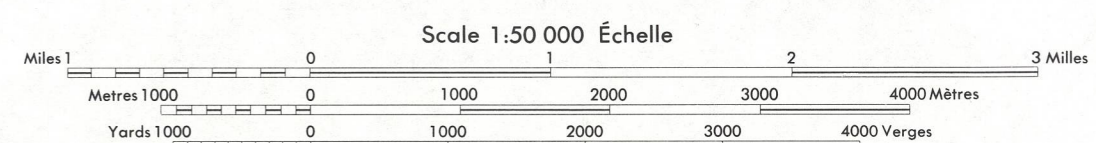
Produced by the SURVEY AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES, updated from aerial photographs taken in 1976. Culture from 1977. Published in 1978. U.S. portion copied in part from maps 1969 supplied by the UNITED STATES GEOLOGICAL SURVEY.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa. For more information, contact the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa.

© 1978, by Her Majesty the Queen in Right of Canada, Department of Energy, Mines and Resources.

Roads  
 hard surface, all weather ..... pavés, toute saison  
 hard surface, all weather ..... pavés, toute saison  
 loose or stabilized surface, all weather ..... gravier, aggloméré, toute saison  
 loose surface, dry weather ..... de gravier, temps sec  
 unclassified streets ..... routes hors classe  
 car track ..... de terre  
 trail cut line or portage ..... sentier, percée ou portage  
 FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE. POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGES, VOIR AU VERSO.

# FORT FRANCES CANADA - UNITED STATES OF AMERICA



Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by referring to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS

Metres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

CONTOUR INTERVAL: 10 FEET (CANADA ONLY)  
 Elevations in Feet above Mean Sea Level  
 North American Datum 1927  
 Transverse Mercator Projection

Échelle de conversion des ÉLEVATIONS

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en consultant aux Leves géodésiques, Direction des Levés et de la Cartographie, Ottawa.

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS

Mètres 30 20 10 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

Pieds 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

ÉQUIDISTANCE DES COURBES DE NIVEAU (CANADA SEULEMENT)  
 Elevations en pieds au-dessus de la moyenne des mers  
 Système de référence géodésique nord-américain, 1927  
 Projection Transverse de Mercator

Échelle par la DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES. Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1976. Vérification des courbes en 1977. Publié en 1978. Partie américaine reproduite en partie d'une carte de 1969 fournie par le GÉOLOGICAL SURVEY OF CANADA.

© 1978, by Her Majesty the Queen in Right of Canada, Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

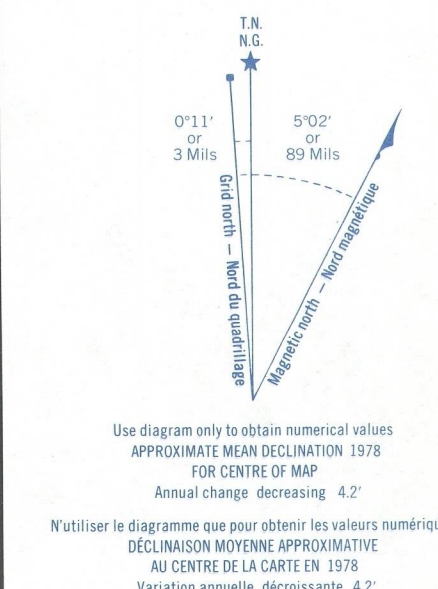
Military users, refer to this map as: SÉRIE A 751 SÉRIE MAP 52 C/11 CARTE Référence de cette carte: ÉDITION 2 MCE ÉDITION pour usage militaire:

## GLOSSARY GLOSSAIRE

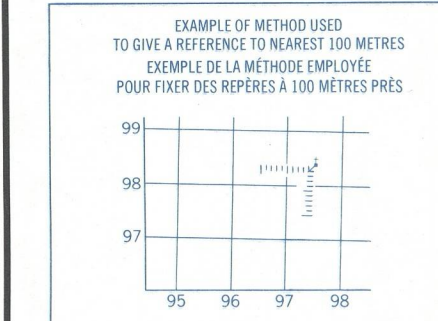
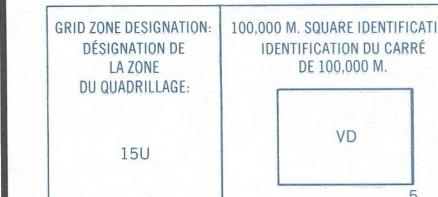
Airfield ..... Terrain d'aviation  
 Area ..... Aire  
 City Limits ..... Limites de ville  
 Customs ..... Douane  
 Dam ..... Barrage  
 Ditch ..... Fossé  
 Dugout ..... Abrevoir  
 Dump ..... Dépot  
 Extraction Plant ..... Usine de filtration  
 Gas ..... Gaz  
 Gas Conduit ..... Terrain du gaz  
 Jetty ..... Jetée  
 Kiln ..... Four  
 Lookout ..... Balvédère  
 Mine Waste ..... Débris de mine  
 Oil Well ..... Puits de pétrole  
 Park ..... Parc  
 Rail ..... Piste  
 Senior Citizens Home ..... Foyer de vie d'or  
 Ski Area ..... Station de ski  
 String Line ..... Ligne à travers  
 Surveyed Line ..... Ligne arpentée  
 Tank ..... Réservoir  
 Water ..... Eau  
 Winter Road ..... Chemin d'hiver

## ABBREVIATIONS ABBREVIATIONS

Aband ..... Abandoned ..... Abandonné  
 C ..... Cemetery ..... Cimetière  
 Co ..... County ..... Comté  
 E ..... Elevator ..... Élévateur  
 F ..... Ferry ..... Ferry  
 H ..... Indian Reserve ..... Réserve indienne  
 H ..... Hospital ..... Hôpital  
 L ..... L ..... L  
 M ..... Micro ..... Micro-ondes  
 M ..... Municipality ..... Municipalité  
 P ..... Post Office ..... Bureau de poste  
 PH ..... Power House ..... Centrale électrique  
 RCM ..... Royal Canadian Mounted Police ..... Gendarmerie Royale Canadienne  
 Res ..... Reservoir ..... Réservoir  
 Trans Sta ..... Transformer Station ..... Poste de transformateurs  
 TFL ..... Tree Farm Licence ..... Licence de sylviculture

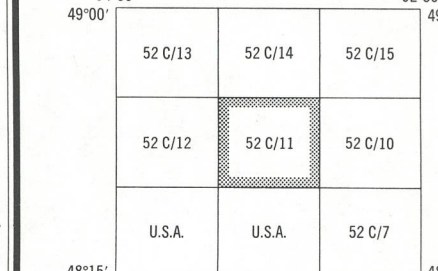


## ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 15 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSAL DE MERCATOR



REFERENCE POINT  
 POINT DE RÉFÉRENCE  
 CHURCH - EGLISE (un above / ci-dessus)  
 EASTING: Road number on grid line  
 LONGITUDE EST: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
 Estimate length of a square from this line eastward to point.  
 Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction est.  
 NORTHING: Road number on grid line immediately below point.  
 LATITUDE NORD: Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en-dessous du repère.  
 Estimate length of a square from this line northward to point.  
 Estimer le nombre de divisions du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.  
 GRID REFERENCE: 975664  
 Nearest central grid reference 100,000 metres (about 62 miles).  
 Le prochain repère central est à 100,000 mètres (environ 62 miles).

## TABLAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE



INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

**SUPERSEDED EDITION**

FORT FRANCES  
 52 C/11  
 ÉDITION 2